

ASSOCIATION GÉNÉALOGIQUE DES ALPES-MARITIMES

Archives départementales des Alpes-Maritimes 06206 Nice Cedex 3

Courriel: <u>agam.06@gmail.com</u> Site: <u>www.agam-06.org</u>

Réunion à la CCI Italienne du 26 juin 2018 Groupe de recherches en Italie

- Intervention de M. Pesce, Directeur sur les missions de la CCI Italienne
- Présentation des motivations et des outils des recherches sur les ancêtres italiens par Marc Ugolini
- Présentation par Stéphanie Calviera du Forum de l'Agam
- Tour de table

Questions de l'assistance :

- □ Connaitre les **règles applicables** dans les administrations italiennes quant à la communication des données généalogiques car trop de différences notées par les adhérents selon les communes et les régions:
 - o Certaines villes font payer (prix modique à TURIN)
 - o Certaines villes autorisent la photocopie
 - O Certaines villes répondent très facilement par mail contre fourniture d'un justificatif d'identité
 - o Savoir quelle structure fait quoi: ex Anagrafe =/ Stato Civile
 - O Certaines villes bloquent totalement l'accès à ces informations et ne font que recopier les données qu'on leur fournit!
- Listes Eclairs: certaines listes étant arrivées trop tard, ou sans indication de localisation ou tout simplement « manquées » dans le volume des mails, Marc va actualiser le tableau croisé Adhérents/Patronymes travaillés/Provinces. Un appel aux adhérents AGAM n'ayant pas fourni cette liste mais intéressés par l'Italie sera relancé à la rentrée. Les logiciels GENEATIQUE et HEREDIS fournissent des tutoriels d'explication sur comment extraire une liste-éclair. Les logiciels ont aussi des « dictionnaires' de données (lieux, Code Postaux ou INSEE) pour « normaliser les extractions afin de permettre les comparaisons . Pour verifier ces codes, nous pouvons aussi vous donner quelques sites pour compléter et mettre les infos au bon format comme :
 - o http://www.comuni-italiani.it/
 - o https://www.chiesacattolica.it/annuario-cei/regioni-diocesi-e-parrocchie/
- ☐ A minima, il faut que les données administratives soient renseignées (commune / Province / Région) et une fourchette de date données pour fabriquer un tableau!

- ☐ L'AGAM devrait établir un lien avec des Associations de généalogistes en Italie, par exemple en Ligurie (via la «Federazione delle Associazioni Italiane di Genealogia, Storia di Famiglia, Araldica e Scienze Documentarie » http://www.iagi.info/faigindex/?), pour organiser: o Des formations croisées pour les adhérents o Une entraide locale o Connaître les droits et devoirs des généalogistes en Italie. ☐ Identifier l'aide que peut apporter le **consulat de France** à l'étranger pour débloquer une situation (ex Mme Amoretti) □ Comprendre la **position des évêchés** sur les sujets de Généalogie, qui fait quoi? Il semble que l'on puisse leur écrire par mail si la paroisse est inconnue pour la connaître. □ Partage d'infos sur les **enfants trouvés**, abandonnés, souvent appelés du coup "Sostegno", "Innocento", .. □ Suivre l'avancement de la **numérisation sur ANTENATI** sur laquelle il y a de nombreux trous et des infos ou des mises à disposition qui peuvent varier d'un jour à l'autre (disparition de données). □ Penser à vérifier les villes et provinces voisines (frontières administratives qui changent au fil des temps) ☐ Chercher si une carte style DEPT de GENEABANK avec les numérisations existe pour l'italie Régime des **concessions de cimetière** en Italie: règles? Consultation des Sépultures ? Journaux pour les avis de décès ? □ Demande de distribution du **Powerpoint** de Marc. Il sera mis en ligne après avoir été complété au niveau des sites URL. ☐ **Difficulté avec la langue** pour certains, o Mise à disposition de modèles de courriers sur le site de l'Agam, o Fascicule des Archives « Retrouver ses ancêtres italiens »
- □ **Comment utiliser le FORUM de l'AGAM,** et en particulier l'espace du Groupe de Recherche Italie
 - o Pour le forum, le mode d'emploi est sur le site dans l'espace adhérent et dans le message permanent du forum accessible à tous

Site internet ou application mobile «Reverso» pour les traductions

- http://www.agam-06.com/espace-adhérents
- http://www.agam-06.com/wpcontent/uploads/2018/02/Tutoriel Forum Agam V2.pdf



http://www.agam-06.com/forumagam/viewforum.php?f=8

Quelques suggestions-info:

- Archives départementales 06 :
 - o Immigration italienne sur le site des AD06 http://www.basesdocumentaires-cg06.fr/os-html/immi/home.html . Dossiers de demande de naturalisation aux AD06 en partie, sinon au Archives Nationales.
 - O Dossiers administratifs d'étrangers expulsés http://www.basesdocumentaires-cg06.fr/os-html/amam/home.html
- Registre des Etats des Ames à consulter dans les paroisses (aux archives historiques de Nice pour les anciennes communes « italiennes » du département 06).
- Les périodes peuvent varier selon les communes (l'Unité italienne s'est faite progressivement, dont le passage à l'organisation « piémontaise » pour l'état-civil), des registres peuvent exister en mairie bien avant 1866.
- Accès sans RDV en général en mairie, en évêché à voir. Il vaut mieux appeler avant de se déplacer pour rien (horaires d'ouvertures des services variables).
- Consulat de Nice en cours de numérisation par l'Agam, à finaliser dès que possible, en fonction d'une nouvelle relation à établir avec le Consul en charge, mais en attendant, un formulaire de demande de communication pour une date précise existe (ex : M. Blanc)
- Des liens, en plus de ceux mentionnés sur le PWP présenté en séance, des infos sur la généalogie italienne :
 - o http://www.venarbol.net/liens
 - o https://fr.geneawiki.com/index.php/Recherche_g%C3%A9n%C3%A9alogique en Italie
- Stéphanie CALVIERA est en contact avec l'association La Grande Famille de Procida et d'Ischia qui a fait un travail énorme de numérisation et mise à disposition pour ses adhérents http://www.procida-family.com/ pour ces communes de la baie de Naples.

Marc UGOLINI, Stéphanie CALVIERA-RAYER









